

3

Empréstimo de livros em instituições como «Bibliomedia»

Objetivo

Os alunos devem encontrar material de leitura do seu interesse na sua língua primeira, deste modo pretende-se melhorar a motivação para a leitura e a competência de leitura. Para a seleção de leituras adequadas podem recorrer à oferta disponível em instituições especializadas, como, por exemplo, «Bibliomedia» na Suíça. Estas instituições, que permitem o empréstimo de livros em várias línguas a longo prazo, existem em muitos países.

1.º–9.º ano

15–30 min.



Procedimento:

- Em conjunto, olha-se para a oferta e fala-se acerca das possibilidades que a instituições oferecem para a língua primeira respetiva. Chega-se a uma conclusão em termos dos livros ou textos a ler e faz-se a requisição.
- Depois da recepção dos livros, os alunos podem levar os livros para casa para os ler. Durante 4–6 semanas, reserva-se sempre 15–30 minutos no ELH durante os quais os alunos trocam as suas experiências de leitura entre si e fazem as suas apreciações.
- Definem-se dois alunos que assumem o controlo e que se responsabilizam pela devolução atempada dos livros e em boas condições.

Notas:

- A procura de instituições adequadas pode ser apoiada pelos bibliotecários locais, ou pelo professor responsável pela biblioteca da escola.
- Informações e links relativamente às diferentes instituições na Alemanha, Áustria, Suécia e Suíça encontram-se na introdução, cap. 4d «Empréstimo de livros e informações das instituições específicas dos países».

4

Visita a uma biblioteca

Objetivo

Os alunos visitam uma biblioteca (se possível plurilingue), e experienciam a variedade da sua oferta. Conhecem a oferta e estrutura da biblioteca e informam-se acerca das condições de empréstimo dos livros. Devem perceber a biblioteca enquanto local de aprendizagem, isto é, enquanto local de recurso onde se encontram informações referentes a vários temas.

1.º–9.º ano

45–90 min.



Procedimento:

- A maioria das bibliotecas gosta de receber grupos escolares e de lhes dar a conhecer os eventos locais. Muitas bibliotecas, sobretudo as maiores, incluem livros em diferentes línguas disponíveis para emprestar.
- A ida a uma biblioteca deve tornar-se um ato rotineiro para os alunos. Na biblioteca devem encontrar as leituras que sejam verdadeiramente do seu interesse. Podem ser temas diferentes, como livros de culinária, revistas sobre futebol, romances ou banda desenhada. É frequente haver na biblioteca computadores à disposição, através dos quais se podem pesquisar textos na sua língua primeira.

Notas:

- Consultar também o cap. 4d da introdução em relação à criação de uma biblioteca escolar plurilingue. A criação de uma biblioteca escolar interna plurilingue representa um excelente projeto de cooperação entre os professores do ELH e os do ensino regular; ver também cap. 4c.
- Seria ótimo se a visita a uma biblioteca pudesse ocorrer, de facto, numa biblioteca plurilingue ou intercultural. Onde isto não é possível, não se deve deixar de fazer esta visita de estudo. Sobretudo para os alunos de famílias menos escolarizadas, esta visita pode abrir um mundo totalmente novo e desconhecido. Para além disso, é sempre possível encontrar obras de referência importantes para o ELH.
- É importante questionar os alunos, antes da visita de estudo, sobre os seus conhecimentos e experiências relativamente à utilização de bibliotecas e esclarecer eventuais dúvidas.
- Antes da visita também é importante contatar os funcionários da biblioteca e efetuar uma marcação para a visita. Provavelmente até será possível que a biblioteca prepare livros na língua de herança ou os encomende especialmente para este efeito. Neste contexto, é também importante esclarecer as condições de empréstimo. Em muitos locais, o empréstimo de livros é gratuito para alunos.
- Preferencialmente, todos os alunos devem pedir um livro emprestado. Nas lições seguintes, todos os alunos devem ter a oportunidade de apresentar o seu livro à turma.

5

Dominó de livros

Objetivo

É possível jogar dominó também com livros. De uma forma invulgar aproximam-se os alunos aos livros, por exemplo, de uma biblioteca ou das suas coleções pessoais (privadas).

1.º–9.º ano

20–30 min.



Material:

De preferência muitos e diferentes livros, livros ilustrados, revistas etc. diferentes.

Procedimento:

- Uma série de livros é distribuída pela turma, para que cada aluno (ou grupo de 2/3 alunos) fique com três a cinco livros. É evidente que, nesta distribuição, se deve ter em consideração a idade dos alunos e apoiar os alunos mais novos. Todos têm então cinco minutos para se familiarizarem com os livros. Observam a capa dos livros e folheiam-nos um pouco. Provavelmente o livro tem ilustrações, um índice, encontra-se dividido em capítulos ou existe um pequeno retrato do autor etc. O objetivo desta fase é que os alunos encontrem características do livro que possam usar posteriormente durante o jogo.
- Agora o professor coloca um primeiro livro no chão e caracteriza-o através das características anteriormente referidas. Por exemplo, por dizer «trata-se de um livro de fotografia, é colorido, o tema é a natureza no nosso país de herança». De seguida, tal como no dominó tradicional, é colocado uma «pedra adequada», isto é, um segundo livro com uma ou várias características semelhantes (ver em baixo). Quem quiser colocar um